

Pulpo-San

CIMENTO ODONTOLÓGICO
FORRADOR DE CAVIDADES DOS DENTES



Descrição

O produto é constituído por um pó branco, levemente acinzentado e um líquido límpido, levemente amarelado, odor característico predominante do eugenol, isento de partículas em suspensão ou sedimentos.

Composição

Pulpo San Pó
Óxido de Zinco 80,81 g%
Sulfato de Bário 16,16 g%
Fosfato de Cálcio 2,02 g%
Acetato de Zinco 1,01 g%

Pulpo San Líquido

Essência de Cravo da Índia (Eugenol).....	95,00 g%
Timol	5,00 g%

Propriedades

- Endurece em 5 a 8 minutos.
- Tem regular resistência ao atrito.
- Adere às paredes da cavidade.
- Apresenta fraca solubilidade.
- Endurece sem produzir calor.
- É de fácil remoção.

Indicações

Pulpo-San é recomendado em inúmeras aplicações, como base sedativa, forrador de cavidades, curativo selante, e cimentação temporária de coroas, pontes, incrustações e obturações temporárias, quando remoções são planejadas, deixando o remanescente para servir de base intermediária sob restaurações permanentes.

Contra-indicações

Pulpo-San não deve ser usado como restaurador permanente.
Não deve ser utilizado caso seja comprovada alergia ao produto.

Efeitos Colaterais

Quando utilizado com a técnica correta, não apresenta efeitos colaterais dignos de nota.

Interações

Deve-se procurar guardar o frasco do líquido do Pulpo-San em lugar separado e distante daquele em que ficam os cimentos em geral (de silicato e ionômero de vidro) e resinas, porque este líquido é constituído principalmente de eugenol, cujos vapores poderão alterar sensivelmente as propriedades físicas e químicas desses produtos.

Pulpo-San

DENTISTRY CEMENT
LINER FOR TOOTH CAVITIES



Description

The product is made of a white powder, slightly grey and a clear liquid, slightly yellow, a predominant characteristic odour of eugenol, free of suspending particles or sediments.

Composition

Pulpo San Powder

Zinc Oxide	80,81 g%
Barium Sulphate	16,16 g%
Calcium Phosphate	2,02 g%
Zinc Acetate	1,01 g%

Pulpo San Liquid

Essence of clove (Eugenol)	95,00 g%
Thymol	5,00 g%

Properties

- Sets in 5 to 8 minutes.
- Has a regular friction resistance.
- Adheres to cavity walls.
- Shows weak solubility.
- Sets without producing heat.
- Easy to remove.

Indications

Pulpo-San is recommended for various applications, such as sedative bases, liners of cavities, dressing seals, temporary cementation of crowns, bridges, inlays and temporary fillings when removal are planned leaving the remainder to serve as an intermediate base under the permanent fillings.

Contra-Indications

Pulpo-San should not be used as a permanent fillings means.
It should not be used in case of proven allergy to the product.

Side Effects

When used in the correct way, it does not show side effects worth mentioning.

Interactions

The bottle containing Pulpo-San Liquid should be kept in a place separate and distant from the cements in general (silicate and glass ionomer) and resins, as this liquid contains mainly eugenol, the vapours of which can modify noticeably both the physical and

Pulpo-San

CEMENTO ODONTOLÓGICO
REVESTIMIENTO DE CAVIDADES DE LOS DIENTES



Descripción

El producto es constituido por un polvo blanco, levemente grisáceo y un líquido límpido, levemente amarilloso, olor característico predominante de eugenol, exento de partículas en suspensión o sedimentos.

Composición

Pulpo-San Polvo

Óxido de Zinc	80,81 g%
Sulfato de Bario	16,16 g%
Fosfato de Calcio	2,02 g%
Acetato de Zinc	1,01 g%

Pulpo-San Líquido

Esencia de Clavo de India (Eugenol)	95,00 g%
Timol	5,00 g%

Propiedades

- Endurece en 5 a 8 minutos.
- Tiene regular resistencia al atrito
- Adhiere las paredes de la cavidad
- Presenta flaca solubilidad
- Endurece sin producir calor
- Es de fácil remoción

Indicaciones

Se recomienda Pulpo-San en innumerous aplicaciones, como base sedativa, revestimiento de cavidades, curativo sellador, y cementado temporal de coronas, puentes, incrustaciones y obturaciones temporales, cuando se planean remociones, dejando el remanente para servir de base intermedia bajo restauraciones permanentes.

Contraindicaciones

Pulpo-San no debe ser usado como restaurador permanente.
No debe utilizarse si hay comprobada alergia al producto.

Efectos Colaterales

Utilizado con la técnica correcta, no presenta efectos colaterales dignos de nota.

Interacciones

Se debe buscar guardar el frasco del líquido de Pulpo-San en lugar separado y distante de los cements en general (de silicato e ionómero vitreos) y resinas, porque este líquido se constituye principalmente de Eugenol, cuyos vapores podrán alterar sensiblemente las propiedades físicas y químicas de esos productos.

MODO DE USAR

Pulpo-San puede ser preparado en la consistencia deseada, alterándose solamente las proporciones del polvo y del líquido. La consistencia ideal es mejor definida para cada caso, de acuerdo con el trabajo a realizarse.

Para revestir las cavidades – removido todo el tejido comprometido por la carie, de acuerdo con la técnica en uso, preparada y esterilizada la cavidad, el polvo debe ser mantenido alejado del líquido en la placa de vidrio hasta el inicio de la espatulación. La proporción recomendada es de 170 mg de polvo para 85 mg de líquido (proporción de 2 medidas de polvo para 1 de líquido). Se inicia la espatulación llevando el polvo para el líquido hasta que se mezclen completamente. La espatulación deberá ser completada en aproximadamente 1 minuto.

Como cemento temporal - removido todo el tejido comprometido por la carie, de acuerdo con la técnica en uso, preparada y esterilizada la cavidad, el polvo debe ser mantenido alejado del líquido en la placa de vidrio hasta el inicio de la espatulación. La proporción recomendada es 220 mg de polvo para 73 mg de líquido (proporción de 3 medidas de polvo para 1 de líquido). Se inicia la espatulación llevando el polvo para el líquido hasta que se mezclen completamente. La espatulación deberá ser completada en aproximadamente 1 minuto.

ADVERTENCIAS

Antes de iniciar la cementación y la obturación o revestimiento, certifíquese de que todas las superficies de contacto estén bien limpias y secas.

Esterilice la cavidad con un germicida apropiado, séquela inmediatamente con algodón y aplique el jato de aire caliente con cuidado.

PRECAUCIONES

- No utilizar después del plazo de caducidad
- Mantener fuera del alcance de niños
- Sólo para uso odontológico
- Material fabricado para uso dental y debe ser manipulado de acuerdo con las instrucciones

ALMACENAMIENTO

Para preservar las calidades del producto, recomendamos conservarlo bien cerrado en lugar fresco, protegido del calor y de la humedad y al abrigo de la luz.

PRESENTACIÓN

Pulpo-San Polvo - Envase con 1 Frasco de polvo (50 g).

- Instrucciones de Uso.

Pulpo-San Líquido - Envase con 1 Frasco de líquido (20 ml).

- 1 Conjunto dosificador de líquido.

INSTRUCTION FOR USE

Pulpo San can be prepared in the desired consistence, by just altering the proportions of powder and liquid.

The ideal consistence is better determined for each case, according to the work to be carried out.

To line cavities – after removing the tissue damaged by the caries, according to the technique in use, the cavity having been prepared and sterilised, the powder must be kept away from the liquid on the glass plate until the beginning of the spatulation. The recommended ratio is 170 mg of powder to 85 mg of liquid (ratio of 2 measures of powder for 1 of liquid). The spatulation is begun taking the powder to the liquid until they totally mix. The spatulation should be concluded in around 1 minute.

As a temporary cement – after removing the tissue damaged by the caries, according to the technique in use, the cavity having been prepared and sterilised, the powder must be kept away from the liquid on the glass plate until the beginning of the spatulation. The recommended ratio is 220 mg of powder for 73 mg of liquid (ratio of 3 measures of powder for 1 of liquid). The spatulation is begun taking the powder to the liquid until they totally mix. The spatulation should be concluded in around 1 minute.

WARNINGS

Before beginning cementing and the filling or lining, make sure that all the contact surfaces have been clean and dry.

Sterilise the cavity with a suitable germicide, dry it immediately with cotton and apply carefully the hot air jet.

PRECAUTIONS

- Do not use after expiry date.
- Keep out of children's reach.
- Dentistry use only.
- This material has been manufactured for dental use and it should be handled according to instructions.

STORAGE

In order to preserve the qualities of the product, it is recommended to keep it tightly closed in a fresh place, protected against heat and humidity and away from the light.

PRESERATION

- Pulpo-San powder – cartridge with 1 powder bottle (50g) and instructions for use.
- Pulpo-San liquid – cartridge with 1 liquid bottle (20ml), 1 liquid metering set.

MODO DE USAR

Pulpo San pode ser preparado na consistência desejada, alterando-se somente as proporções do pó e do líquido.

A consistência ideal é melhor definida para cada caso, de acordo com o trabalho a ser realizado.

Para forrar cavidades - depois de removido todo o tecido comprometido pela cárie, de acordo com a técnica em uso, preparada e esterilizada a cavidade, o pó deve ser mantido afastado do líquido na placa de vidro até o início da espatulação. A proporção recomendada é de 170 mg de pó para 85 mg de líquido (proporção de 2 medidas de pó para 1 de líquido). Inicia-se a espatulação levando o pó para o líquido até que se misturem completamente. A espatulação deverá ser completada em torno de 1 minuto.

Como cimento temporário - depois de removido todo o tecido comprometido pela cárie, de acordo com a técnica em uso, preparada e esterilizada a cavidade, o pó deve ser mantido afastado do líquido na placa de vidro até o início da espatulação. A proporção recomendada é de 220 mg de pó para 73 mg de líquido (proporção de 3 medidas de pó para 1 de líquido). Inicia-se a espatulação levando o pó para o líquido até que se misturem completamente. A espatulação deverá ser completada em torno de 1 minuto.

ADVERTÊNCIAS

Antes de iniciar a cimentação e a obturação ou forração, certifique-se de que todas as superfícies de contato estão bem limpas e secas.

Esterilize a cavidade com um germicida apropriado, seque-a imediatamente com algodão e aplique o jato de ar quente com cuidado.

PRECAUÇÕES

- Não utilizar com o prazo de validade vencido.
- Manter fora do alcance de crianças.
- Somente para uso odontológico.
- Este material foi fabricado para uso dental e deve ser manipulado de acordo com as instruções.

ARMAZENAGEM

Para preservar as qualidades do produto, recomendamos conservá-lo bem fechado em local fresco, protegido do calor e da umidade e ao abrigo de luz.

APRESENTAÇÃO

- Pulpo-San pó - cartucho com 1 frasco de pó (50g) e instruções de uso.
- Pulpo-San líquido - cartucho com 1 frasco de líquido (20ml), 1 conjunto dosador de líquido.

Uso exclusivo do cirurgião-dentista

ANVISA nº 80149710203

Téc. Responsável Arnaldo Kuwer Neto - CRF RJ - 3000

S.S. White Artigos Dentários Ltda.

Rua Senador Alencar, 160 - Rio de Janeiro - RJ - Brasil

CNPJ 68.567.650/0001-57

Indústria Brasileira

<http://www.sswwhite.com.br>

e-mail: tcientif@sswhite.com.br

